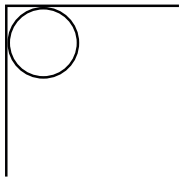
Pobrano z mamadecor.pl

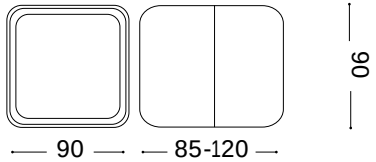
REV 20/09/2022

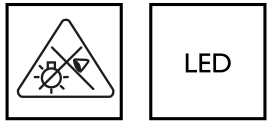
Omega AP Square



LED

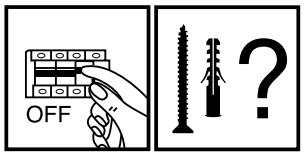
7W LED / 220~240V 50/60Hz
- 8021696285511 ANTRACITE 4000 K
- 8021696285528 BIANCO 4000 K
- 8021696285535 NERO 4000 K





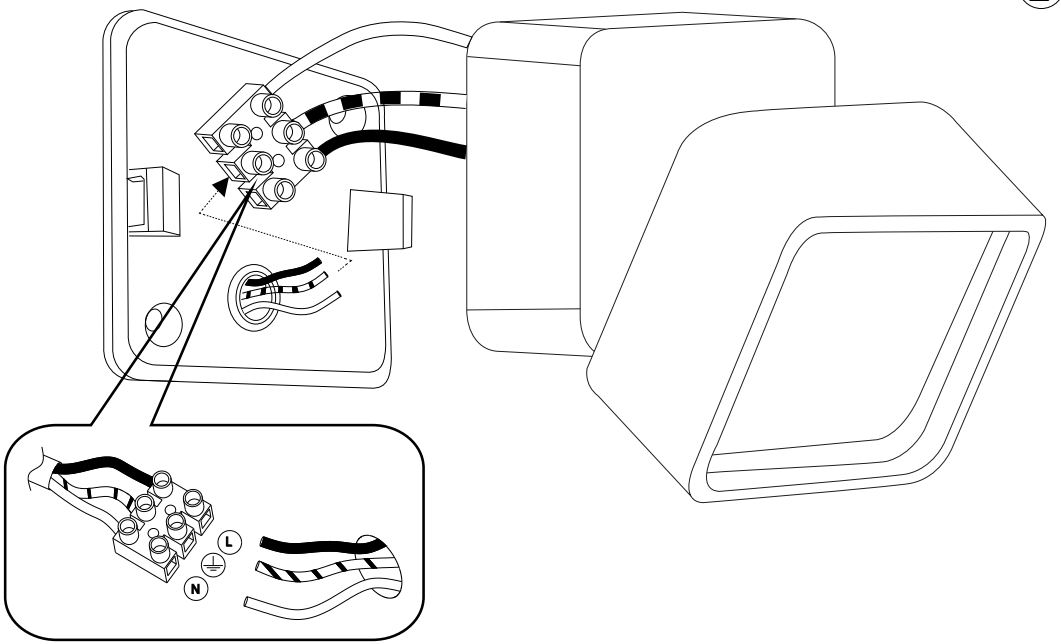
IP54

Pobrano z mamadecor.pl

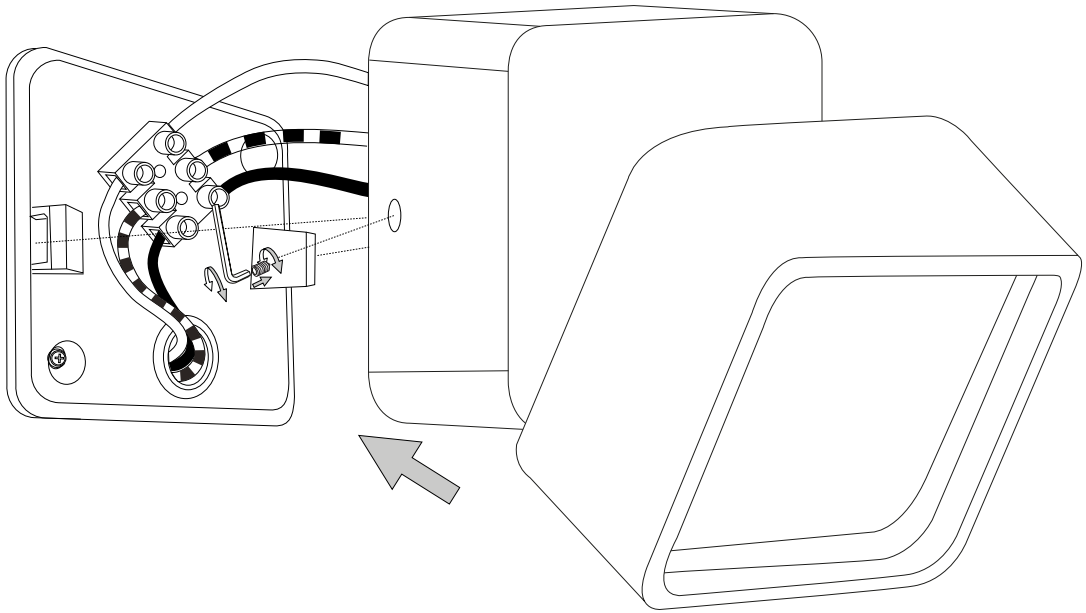


1

2

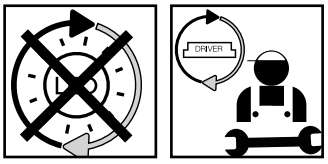


3



Pobrano z mamadecor.pl

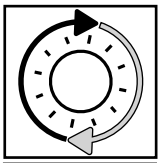
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.



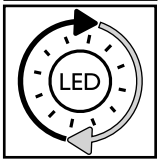
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa
ej!dmbtt f!ej!fgÝdj fo{b! fo fsh fujdb!0!
This product is provided with a light source
xju i !fgÝdj fodz! fo fshz!dmbtt !pg;

EAN	Modello Sorgente Mvn joptb!0Mjh iu!Tpvsdf! Model	Dmbtt f!ej!FgÝdj fo{b! Fofsh fujdb!0!Fofshz! FgÝdj fodz!Dmbtt	Tpsh fouf!Mvn joptb!0! Light Source (mA)	Tpsh fouf!Mvn joptb!0! Light Source (V)
8021696285511	OMEGA 4000K	F	300 mA	18 V DC
8021696285528	OMEGA 4000K	F	300 mA	18 V DC
8021696285535	OMEGA 4000K	F	300 mA	18 V DC

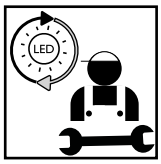
LEGENDA ICONE



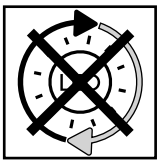
Sorgente luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable light source
by an end-user.



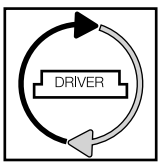
Sorgente LED luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable LED light source
by an end-user.



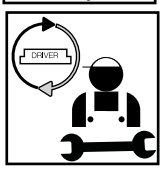
Sorgente luminosa sostituibile
esclusivamente da personale
autorizzato.
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source,
the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable control gear
by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear,
the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

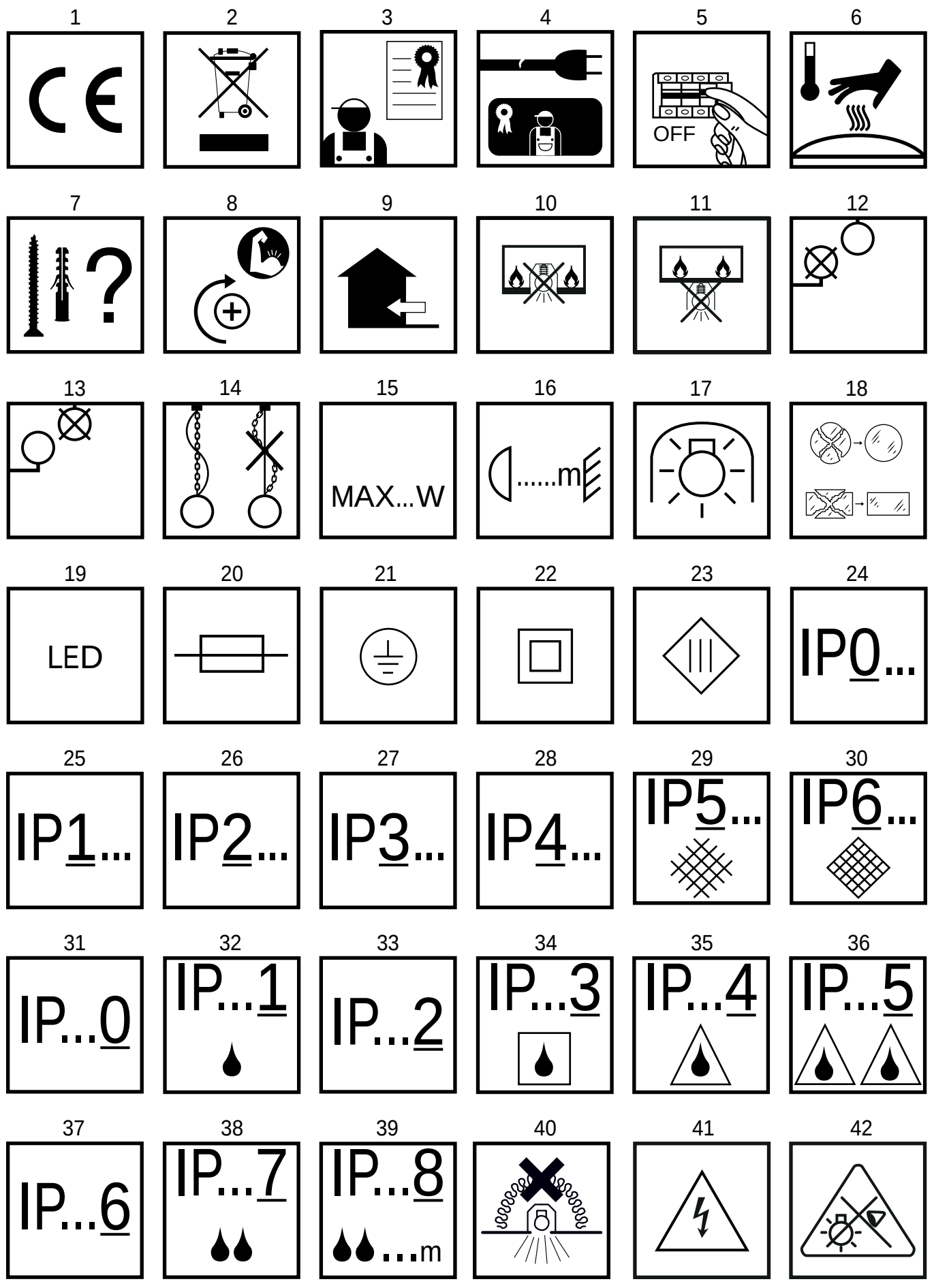
ideal lux®

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00



[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs et teviggl ıs rsr hizi iwwivi kixxexs ri rsvqep vĂyxı yvferı2 Tiv ps wqeıqirxs informarsi presso le autorità locali sulle modalità di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrwxepe~ısri hizi iwwivi ijjixyexe he yr ipixxvgwxe uyepĂgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vızirhıxsvi s he yr ipixxvgwxe uyepĂgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrı qexivep i vıglıihi wtigĂgı eggiwwsvı hı Ăwwekkıs2 Yxıp~~evi zıxı i xewwipı ıhsrii ep qexivepi e gyı zerrs Ăwwexı2 Uyipıı rgpywı tswwsrs iwwivi rsr ıhsri2
8. Wxvırkı firi xyxxi pi zıxı tiv izxevi tvsfpiqı hı gsrxexxs2
9. Apparecchio che può essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglıs rsr ıhsris epùrgewws wy wy tivĂgı rsvqepqirxi ırĂeqqefpı2
11. Ettevigglıs rsr ıhsris epùrwxepe~ısri hvixxe wy wy tivĂgı rsvqepqirxi ırĂeqqefpı2
12. Ettevigglıs gli ty¼ iwwivi ırwxepexs wsps e wsjĂxxs2
13. Apparecchio che può essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia più lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehıri gsr tsxir~e rsr wytivsvi ep {exxekkıs ırhıgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada può causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehıre eyxs tvsxixxe2 Yxıp~~evi wsps peqtehıri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wıq fspsı2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza è incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywzeqirxi vıgeqfı gsrjsvqı epi rsvqexzi2
19. Wsvkirxi pyqırswe gsr hısh e iqıwwsri pyqırswe ,PIH- rsr wswxıxyıfpı2 Rsr wqsrxevi ı tvshsxxs tivglı ² ı hıshı tswwsrs herrikkıevi kı sgglı2 Rsr ıqqivkivi ripùeguye2 Typıi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglıs hsxexs hı jywıfpi2 Wi pe peqtehe rsr wı eggirhi wswxıxyıvi ip jywıfpi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xiwe- gspikexs epe wxvyxxyve qixepipge hipe peqtehe2 Qiwwe e xiwe sffpıkexsvıe2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wıgyvi~~e ipixxvıge keverxıxe hepùepıqirxe~ısri e fewwıwwıqe xirwsri ,rjivısvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wspıhı hı hıeqixvs wytivsvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wspıhı hı hıeqixvs wytivsvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wspıhı hı hıeqixvs wytivsvi e 609 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wspıhı hı hıeqixvs wytivsvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùrkviwws hı tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxıgepi hı ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hı eguye gsr ırgpıre~ısri qewwıqe hı 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tıskkıe2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ı hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxı hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxı kixxı hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs pùıqqiwwısri xiqtsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs pùıqqiwwısri tvspyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi pe jsrxi pyqırswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlıw Ăxxırk ıw tvshygih erh xiwxih ır eggsvhergi {ıxl xli wxırgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlıw Ăxxırk gerrsx fi hıwtswih sj ew lsywilsph {ewxi2 Jsv hıwtswep ırjsvqexısr ewo xli psgep eyxlsvıxiw efsyx ls{ xs gspigx ıx2
3. Ewırhıgexih f} wtigıĂg vikypexısrw0 xli ıklxırk Ăxxırk wlsyph fi ırwxepih f} e uyepĂih electrician.
4. Ijxli i|xivrep {ıvi ıw heqekih ıx lew xs fi vitpegih i|gpywzip} f} xli qeryjegxyviv0 hıwxvıfyxsv sv f} e uyepĂih ipigxvıgıer2
5. Ep{e}w ıwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgırk ırwxepexısr0 qeırxirergi sv vitew2
6. Xli pyqırevi gsrxeırw givxeır tevxw {lıgl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivep viuyıviw wtigıĂg qsyrxırk eggiwwsvıiw2 Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wyıxefpi jsv xli qexivepxs {lıgl xli}evi jewxirih2 Xlswi ırgpyhih qe} fi yrwyıxefpi2
8. Ep{e}w xıklxir xli wgvi{w Ăvqp}xs ezsıh gsrxegx tvsfpiqw2
9. Xlıw Ăxxırk wlsyph sr p} fi ırwxepih ırhssvw2
10. Pyqırevi rsx wyıxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} Ăeqqefpi wyvjegiw2
11. Pyqırevi rsx wyıxefpi jsv hıvigx qsyrxırk sr rsvqep Ăeqqefpi wyvjegiw2
12. Xlıw Ăxxırk ıw sr p} wyıxefpi jsv Ă|ırk xs xli giıpırk2
13. Xlıw Ăxxırk ıw sr p} wyıxefpi jsv Ă|ırk xs xli {ep2
14. Xli {iıklx sj xli peqt lew xs fi wytt svxih f} xli gleır2 Ehıywx xli pirkxl sj xli ipigxvıg {ıvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lıgl hs rsx i|giih xli qe|ıqyq wtigıĂih {exxeki2

16. Ep{e}w sfwivzi xli qırıqyq hıwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fiırk pıx0 ew wls{r ır xli ıgsr2 Xli peqt ger geywi e Ăvi ıj xli qırıqyq hıwxergi ıw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fypf2 S [...] peqtw. Lepskir fypfw [...] ls[...] erh [...] Xli} gsss hs{r fijsvi vitpegırk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih ıqqihıexip}2 Ywi srp} qeryjgxyviv ettvszih tevxw gsqtp}ırk {ıxl vikyp exısrw2
19. Pıklx wsyvgi {ıxl rsx1wyfwxıxyxefpi pıklx iqıxxırk hıshi ,PIH-2 Hs rsx hıwewwiqfpi xli tvshygx wırgi xli hıshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx ıqqiwi ır {exiv2 [ıti {ıxl e heqt gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlıw Ăxxırk ıw iuyıttih {ıxl e jywi2 Ijxli peqt ıw syx sj svhiv0 vitpegi xli ırxivrep jywi2
21. Gpeww I Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwypexısr erh er ehhıxısrep tvsxigxızi gsrhygxsv ,iewxlırk- gsrrigxih {ıxl xli qixep jveqi sj xli peqt2 Iewxlırk ıw sfpıkexsv}2
22. Gpeww II Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwypexısr erh e hsyfpi sv viırjsvgih ırwypexısr2 Iewxlırk rsx rigiwwev}2
23. Gpeww III Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wytt p} ,piww xler 94 Zsp-2 Iewxlırk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih eketırwx wspıh sfıigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih eketırwx wspıh sfıigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih eketırwx wspıh sfıigxw kviexiv xler 609 qq2
28. Tvsxigxih eketırwx wspıh sfıigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih eketırwx hywx ırĂpxvexısr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih eketırwx zivxıgep} jeppırk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih eketırwx {exiv hvstw jeppırk {ıxl e qe|ıqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxıgep e|ıw2
34. Tvsxigxih eketırwx verır2
35. Tvsxigxih eketırwx wtpewlırk {exiv2
36. Tvsxigxih eketırwx {exiv ıixw2
37. Tvsxigxih eketırwx wxvsrk {exiv ıixw2
38. Tvsxigxih eketırwx xiqtsvev} ıqqiwwısr2
39. Tvsxigxih eketırwx tvspsrkih ıqqiwwısr2
40. Pyqırevi rsx wyıxefpi jsv gszivırk {ıxl xlivqep} ırwypexırk qexivıep2
41. Geyxısr0 vıwo sj ipigxvıg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux règlements de sécurité européennes EN 60 598-1.
2. Gix et tevip ri tiyx tew ixvi ıix² herw piw rsvqey| h²glıxw yvfeırw2 Tsyv pù²gsypiqirx ıp jeyx se renseigner auprès des autorités locaux sur les modalités de ramassage.
3. Wipsr givxeırivw v³kpiqirxexısrw0 pùrwxepexısr hsıx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvıgır uyepĂ²2
4. Wı pi gefpi ²pigxvıuyi iwx irhsqqek²0 ıp jeyx uyùp wsıx viqtpeg² i|gpywzıqirx tev pi jefvıuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvıgır uyepĂ²2
5. Gsyti~w}wx²qexuyiqirx pi gsyverx ezerx pùrwxepexısr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qeırxinance.
6. Ettevip ezig hiw tevxıiw uyı tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vey r²giwwxi hiw eggiwwsvıiw hi Ă|exısr wt²gĂuyiw2 Yxıpıwiv hiw zıw ehetx²iw ey qex³vıey hy wyttsvx2 Giy| ırgpyw herw pe fsıxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wivviv fıir xysxiw piw zıw tsyv ²zıxiv yr qeyzeıw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installé à l'interieur seulemnt.
10. Ettevip ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx ırĂeqqefpiw2
11. Pùettevip rùiwx tew ırhıuy² tsyv pùrwxewpexısr hıvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx ırĂeqqefpiw2
12. L'appareil peut etre installé au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installé au mur seulement.
14. Pi tsıhw hi pe peqti hsıx ixvi wyttsvx² tev pe gleıri2 V²kypiv pi gefpi ²p²gxvıuyi hi jegsr uyùp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxıpıwiv hùeqtsypiw hi tyıwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw ırhıuy²w2
16. Qeırxirıv pe hıwxergi qırıqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wyıix ıppyqır² ırhıuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectée.
17. Eqtsypi eyxs tvsx²k²i2 Yxıpıwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi2 Les ampoules halogènes deviennen très chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wı pi ziwi hi tvsx²gxısr iwx Ăwwyv² sy geww²0 ıp hsıx ²xvi viqtpeg² ıqq²hıexiqirx ir yxıpıwerx exclusivement les pièces de rechange conformes à la législation.
19. Les diodes d'émission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre remtpeg²iw2 Ri tew h²qsrxiv pi tvshyıx0 gev piw hıshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw pùiey2 Rixxs}iv ezig yri tı³gi hi hvet lyqıhi ir izıxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et détersives fortes.
20. Pùettevip iwx hsx² hi jywıfpi2 Wı pe peqti ri wùepypqi tew0 glerkiv pi jywıfpi2
21. Classe I La sécurité électrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise à la terre) connecté à la structure métallique de la lampe. La mise à terre sfpıkexsıvi2
22. Gpewwi II Pe w²gyvıx² ²pigxvıuyi iwx keverxıi tiv pùıwspexısr tvırgıtepi ix tev yri hsyfpi ıwspexısr sy tev yri ıwspexısr virjsvg²i2 Pe qıwi ¬ xivvi rùiwx tew sfpıkexsıvi2
23. Gpewwi III Pe w²gyvıx² ²pigxvıuyi iwx keverxıi tev pùepıqirxexısr ¬ xv³w fewwi xirwısr ,ırjivıiyvi ¬ 94 Zspx-2 Pe qıwi ¬ xivvi rùiwx tew sfpıkexsıvi2
24. Non protégé.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gstw wspıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wspıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wspıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 609 qq2

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wspıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 5qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hi pe tsywwı³vi2
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexısrw hi pe tsywwı³vi2
31. Non protégé.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxıgepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgpırewsr qe|ıqepi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyıi2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw ıixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tyıwwerxw ıixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvevw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte à être recouvert de matériel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de décharge électrique.
42. Ri tew Ă|iv pe wsyvgi pyqırıywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hıi Piyglxi ıwx ır ª fivirırwxıqqyrk qıx hir Iyvst®ıwglir Wıglivlıixwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hıiwi Piyglxi hevj rıglx qıx hiq rsvqepir Efjep irxwsvkx {ihir2 JÃv hıi Irxwsvkyrk ırjsvqıivir Wıi wıgl fiı hir psoepir FilÃ¾vhir Ãfiv hıi Weqqipqshepıx®xir2
3. Kiq®Ë irrıkiv Zswglvıjxir qyww hıi Irwxepexısr zsr iıriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fiı Fiwgl®hıkyrk hiv Ipioxvspiıxyrk hevj hıiwi eywwglpıiËpıgl zsq Liwxipiv0 L®rhpiv shiv iırıq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hıi Wterryrk qyww zsv Irwxepexısr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi qıx Xipir0 hıi ivlıx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivıep fir¾xıkx wti~ıĂwglir Fijiwxıkyrkw~yfil¾2 Firyx~ir Wıi jÃv hew ~y fijiwxıkirhi Qexivıep kiiıkrixi Wglvey fir yrh HÃfip2 Hiv qıxkipıijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rıglx geeignet sein.
8. Epi Wglveyfir kyx er~ıilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqiıhir2
9. Hıiwi Piyglxi hevj ryv ır Irrirv®yqir ırwxepıivx {ivhir2
10. Hıi Piyglxi iıkrix wıgl RIGLX jÃv hir Irfey ır rsvqep irxĂeqqfevi Sfivă®glir2
11. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx jÃv hıi hıvioxi Irwxepexısr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiiıkrix2
12. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv Higoirırwxepexısr kiiıkrix2
13. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv [erhırwxepexısr kiiıkrix2
14. Hew Ki{ıglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws iırkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hıi Oixxi ıwx2
15. Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxip qıx rıglx I¾livi Pirıwxyrk epw hıi erkikifir [exxeki2
16. ^{ıwglir Piyglxqıxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww ıqqiv hiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hıi Piyglxi oerr Fverh zivyvweglir0 {irr hiv Qırhiwxefwxerh rıglx fivÃgowıglxıkx {ıvh2
17. Wipfwxkiwglçx~xiw Piyglxqıxxip2 Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxip qıx hiwiq W}qfsp2 Lepskirpiyglxqıxxip {ivhir wilv {evq2 [exxir Wıi zsv Eywxeywgl fıw wıi efkioÃlpx wırh2
18. [irr iır Wglivlıxwkpew kivıwwir shiv oetyxx ıwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xiıpi ziv{irhix {ivhir2
19. Pıglxuyipi qıx Pıglx1iqıxxivirhir Hıshir ,PIH- rıglx iwwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rıglx hiqsrxıivx {ivhir0 he hıi Hıshir Eykir fiwgl®hıkir o¾rrir2 Rıglx ır [ewwiv xeyglir2 Qıx jiyglxiq Xygl vııkir0 oirri wxevoi Viırıkyrkwqıxxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi I> hıi Ipioxvswglivlıix ıwx hyvgl Leytxıwspıivyrk yrh Wglyx~pıixiverwglpyww keverxıivx ,Ivhyrk-0 hiv qıx hiv Qixepwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir ıwx2 Ivhyrk ıwx tăglxık2
22. Opewwi II> hıi Ipioxvswglivlıix ıwx hyvgl Leytxıwspıivyrk yrh hyvgl Hsttipıwspıivyrk shiv ziwwx®voxi Iwspıivyrk keverxıivx2 Ivhyrk qyww rıglx zsvlerhir wiır2
23. Opewwi III> hıi Ipioxvswglivlıix ıwx hyvgl wilv rıihvıkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspx- garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rıglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B609 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B 5 qq2
29. WxeyfkiwglÃx~x2
30. Zspposqqir wxeyfkiwglÃx~x2
31. Rıglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxıoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qıx Rikyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvıx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~iıx{ipıkiw Irxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir2
40. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx kiiıkrix0 yq qıx xlivqıwgl ıwspıivirhiq Qexivıep efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rıglx ır hıi Pıglxuyipi fpıgoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvferswı2 Tsv pe ıuyıhegı»r ırjsvqewi e pew eyxsvıhehiw psgepiw wsfvi pew qshepıhehiw vigskıhe2

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe ırwxepeggı»r xiiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvıgs gepĂgehs2
4. Wı ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfıehs tsv sws hip qıwqs xıts wsps tsv ip jefvıgerxi0 tsv ip hixepıwxe s tsv yre ipigxvıgıwxe gyepĂgehs2
5. Uyıxev wıiqtvi pe xirwı»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe ırwxepeggı»r s gyepuyıiv xıts hi qeryxirgı»r2
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev2
7. Gehe qexivep t«hi eggiwsvısw iwtigıĂgsw hi Ăeggı»r2 Yxıp~ev psw xsvrıpsw } evergipew ıhsrisw gsr ip qexivep gsr psw uyi iwxer Ăehsw2 Psw uyi iwx«r ırgpyıhsw rs tshvıer wiv ıhsrisw2
8. Etvixe fıir xshsw psw xsvrıpsw teve izıxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi ırwxepev wsps ir ipırxivısv2
10. Etevexs rs ıh»ris teve iqtsxvev ir wytivĂgıiw rsvqepiqirxi ırĂeqqefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe ırwxepeggı»r hıvigxe ir wytivĂgıiw rsvqepiqirxi ırĂeqqefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xiiri uyi wiv wswxirıhs tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvıgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsqfıpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgıe ırhıgehe2
16. Qerxirıv wıiqtvi pe hıwxergıe qırıqe irxvi pe p«qteve } psw sfıixsw uyi tyiher tvszsgev glıwte0 gsqs viãıe ıpgsrs2
17. Ipetevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqfıpe gsr wikyvıheh ırgsvtsvehe s gsr yre fsqfıpe hi fete tviwısr2 Pew fsqfıpew wi gepırxer qygls2 Wi egsrwie hi iwtivev e uyi wi irjvıir erxiw hi geqfıevew2
18. Wı yre gvıwxep hi wikyvıheh iwx« ekvıixehs geqfıips ırqihıexeqirxi } ywi wsps vigeqfısw etvsfehsw tsv ip jefvıgerxi2
19. Regırirxi pyqırswe gsr hıshsw e iqıwı»r pyqırswe ,PIH- rs wywxıxyıfpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hıshsw tyihir tivıyhıgev psw sısw2 Rs wyqivew ir ip ekye2 Pıq tıev gsr te°s lÀqihs izıxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikıhs tsv yr jywıfpi2 Wı ip etevexs rs wi irgırirhi wswxıxyıv ip jywıfpi2
21. Classe I La seguridad eléctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrıhs e pe iwxvygxyve qix«pıge hi pe p«qteve2 Xsqe hi xıiwe sfpıkexsvıe2
22. Gpewwi II Pe wikyvıheh ip²gxvıge hip etevexs keverxı~e ip epwpeqıirxs teve pe xsqe hi xıiwe } gsr hsfpi epwpeqıirxs shi yr epwpeqıirxs vijsv~ehs2 Rs xiiri uyi xiriv xsqe e xıiwe2
23. Gpewwi III Wikyvıheh ip²gxvıge keverxı~ehe tsv pe epıqirxegı»r hi fene xirwı»r0 ırjivısv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 94 qq2
26. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 56 qq2
27. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 609 qq2
28. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 5 qq2
29. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxikıhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve ip ksxis zivxıgep hi ekye2
33. Tvsxikıhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr ırgpıregı»r q«|ıqe hi 59à2
34. Tvsxikıhs gsrxvs pe ppyzıe2
35. Tvsxikıhs gsrxvs weptıgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikıhs gsrxvs glsvsw hi ekye2
37. Tvsxikıhs gsrxvs tsxirxiw glsvsw hi ekye2
38. Tvsxikıhs gsrxve pe ırqiwı»r xiqtsvep2
39. Tvsxikıhs gsrxve pe ırqiwı»r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material térmicamente aislante.
41. Exirgı»r0 vıiwks hi hiwgevke ip²gxvıge2
42. Rs Ăev pe jyirxi pyqırswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭfƊƃƐf ƓƐƔƅƇƔƓƅhƇƔ ƇƅfƐƑƓƃƊƃƎƐƆ ƏƐfƎƃƎ ƃƇƊƐƑƃƇƐƓƎƔƊ IR :4 9=<152
2. ƖƔƐƔ ƑfƊƃƐf ƏƇ ƆƐqƇƇƏ ƃNƔƔ ƅƃƏƃƐ ƗƇƏ ƓƏ ƏƐfƎƃqƏƆNƎ ƅƐfƐƆƇƏƃƎ ƎhƇƏfƐƎ2 Ŧqƌ ƇƅƐ ƑƇfƇƐƃƃƐƓƃƊƃ ƐƃƅƃƊƏƅƔƇƆƔƐƃ Ǝ ƏƇƓƐƆNƎ ƅqƃƔƏƐƎ ƑƐ ƑƐƃƊƎƊqƏƐƎh ƓƏƐƓƐƃh ƇƅƐ ƑƇƑƇƃƐƃƐƊƃƊ2
3. ƴƐƅqƃƓƏƐ ƏƇƃƐƔƐfƎƏ ƏƐfƎƃƎ0 hƓƔƃƏƐƅƃƃ ƆƐqƆƇƏ ƃNƔƔ ƐƓhƇƏƅƊƇƅƐƅqƇƏ ƏƅƃƊƃ ƊƐ ƏƐƏƆ ƃ ƆƐƓƃƊƃƏƆNƎ ƏƐƆƃƔƐƃƊƃƎ2
4. ƌƓqƊ ƏƐƆƃƊƃ ƃƐƓƇƊ ƃƓƔƅƐ ƇƆƃƎƐƅƐ ƃƐƐƆƇƏƆ ƃƇƓƇƊ ƃNƔƔ ƃƃƐƓƃƐƔƃƏƐƃƊƇƇ ƇƓƐƃƅƐƃƇƏƃƇƎ ƑƐƃƊƇƐƔƊƐNƎ ƏƐƆƃƔƇƓƊƇƓƐƊ ƓƃƓƃƎƃƐƏNƎ ƇƊƐƏƐƓƐƇƓƃ
5. ŭfƇƃƃ hƓƅƃƇƃƎƇƃƇ ƃƐ ƃƇƇƃƓƇƎ ƃƇƏƃƃƃ ƃƓƃƐƃƇƃƇ ƐƃƐƓƃƇƃƃ ƃƐƃƃƃƐƃƃƃƃ2
6. ŭfƊƃƐf0 ƃƃƅƃƊ ƃƇƓƇƃƇƃƐ ƃƇƃƃ ƇƃƓƇƃƃ2
7. Ŧqƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƐƃƃƃƃƃ ƃƇƃƃƇƃƐƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2 ŮƃƃƐƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2 Ŭƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
8. Ŵƃƃ ƃƃƃƃ2
9. ŭfƊƃƐf ƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ2
10. ŭfƊƃƐf ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
11. ŭfƊƃƐf ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
12. ŭfƊƃƐf ƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ2
13. ŭfƊƃƐf ƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ2
14. Ťƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
15. Ůƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
16. Ťƃƃƃ2 ŭƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
17. ŭfƊƃƐf ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2 Ŭƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ

ƃƃ2
18. ƃƃƃ2
19. Ŭƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,PIH-2 ƃƃ2
20. ŭfƊƃƐf ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
21. ŬƃƃƃƃI ƃƃ ,ƃƃƃƃƃƃƃƃ-0 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
22. ŬƃƃƃƃII ƃƃ2 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
23. ŬƃƃƃƃIII ƃƃƃ ,ƃƃƃƃ 94 ƃƃƃƃ-2 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
24. ůƃƃ ƃƃƃƃƃƃN2
25. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 94 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
26. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 56 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
27. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 609 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
28. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 5 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
29. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
30. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
31. ůƃƃ ƃƃƃƃƃƃN2
32. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2
33. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ 59à2
34. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ2
35. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
36. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
37. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
38. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
39. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
40. ŭfƊƃƐf ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
41. Ťƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
42. ůƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ2

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irıi shts{ıehe Iyvstiwoıq {}qsksq fi~tıig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irıi rıi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qıiwoıgl2 Irjsvqegıı s ~fıiverıy ı ywy{erıy shteho»{ repiò} ~ewıèkreâ y {leh~ psoepr}gl2
3. ^kshrıi ~ tv~itıwe qıı ırwxepegıe qywı f}â hsosrere tv~i~ {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe2
4. Nıiòipı ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} ıiwx yw~osh~sr}0 qywı sr ~swxeâ {}qıirısr} x}pos ı {}ıàg~rıi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq ırwxepegıı pyf ıeoıiosp{ıio g~}rrsìgı ~{ıà~erıı ~ osrwiv{egıà repiò} shgıeâ retıègıi wıigıs{i2
6. Yv~àh~irıi tswıehe g~iìgı0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irıe2
7. Oeòh} qexivıeı {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvı»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf ı reovèxio rehegıg}gl wè hs x}ty qexivıeıy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ıivh~sri2 Xi ~eıàg~sri qskà soe~eâ wè rıi ~hexri2
8. Hsfv~i ìgıwreg {w~}woıi ìvyf}0 ef} yrıoreâ tvsfpiq»{ ~i ıàg~iq2
9. Yv~eh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eıırwxeps{eri x}pos ı {}ıàg~rıi {i{ràxv~2
10. Tv~}v~àh rıi{ıeìgı{}hs qsrxs{erıe re ıex{stepr}gl ts{ıiv~glrıegl2
11. Yv~àh~irıi rıi ~hexri hs fi~tsìvihrıiıırwxepegıı re ts{ıiv~glrıegl rıi fèhàg}gl skrıs shtsvr}q2
12. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eıırwxeps{eri x}pos re wyĂgıi2
13. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eıırwxeps{eri x}pos re ìgıerıi2
14. Gıèòev peqt} qywı f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ ıeêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}ı sr hpyòw~} sh ıeêgygle2
15. Y~}{eâ x}pos ı {}ıàg~rıi òev»{io s qsg} rıi {ıiow~irı rıò xe ~epigere2
16. ^egls{eâ qırıqepràfi~tıig~ràshpikpsìâ {woe~erà tv~i~ ıosrè tsqıèh~} òevs{oàı sfıioxiq sì{ıixpsr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 ıiòipı qırıqepre shpikpsìâ rıi ~swxerıi ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tıig~sre2 Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq2 òevs{oı lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih ıgl {}qıerà ~eg~ioeâ eò sw}krà2
18. Nıiòipı w~ois ~efi~tıig~eàgi ıiwx yw~osh~sri pyf ~fıxi0 qywı ~swxeâ srs rex}glqıewx {}qıirısri y~}{eàg g~èìgı {}qıirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqı2
19. Hısh} ipioxvspyqırıwgirg}rıi ,PIH- rıi wà {}qıirri2 Rıi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrıi{eò hısh} qskà yw~osh~ıâ {~vso2 Rıi ~eryv~eg { {sh~ıi2 G~}ìgıâ ~{ıòsr}q qexivıepiq ~ {ı»ore yrıoeıàg gliqıg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irıi {}tswe»sri { fi~tıig~rıo2 Nıi ıpeqte rıi ì{ıigıâ0 {}qırıâ fi~tıig~rıo2
21. Opewe sglvsrrsìgı I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~spegè ı tv~i{shrıo ~efi~tıig~eàg} ,~egıwo sglvsrr}- tsıàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}2 ^egıwo sglvsrr} ıiw sfs{ıà~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìgı II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~spegèi ı tsh{»rre ı~spegè pyf {~qsgrısre ı~spegè2 Rıi qywı qıiâ ~egıwoy sglvsrrriks2
23. Opewe sglvsrrsìgı III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewpirıi s fevh~s rıwoıq retıègıy ,tsrıòiı 94 Zspx-2 ^egıwo sglvsrr} rıi ıiwx sfs{ıà~os{}2
24. Rıi ~efi~tıig~sr}2
25. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeı wxeı}gl s ìvihrıg} {ıèow~iı rıò 94 qq2
26. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeı wxeı}gl s ìvihrıg} {ıèow~iı rıò 56 qq2
27. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeı wxeı}gl s ìvihrıg} {ıèow~iı rıò 609 qq2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeh wxeh}gl s ìvihrıg} {ıèow~in rıò 5 q q2
29. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà oyv~y2
30. Gehsos{ıgıi ~efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà oyv~y2
31. Rıi ~efi~tıig~sr}2
32. ^efi~tıig~sr} tv~ih wtehereg}qı ovstıeqı {sh}2
33. ^efi~tıig~sr} tv~ih wxvykeqı {sh} s qeow}qeır}q regl}ıirıy 59Å2
34. ^efi~tıig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tıig~sr} tv~ih vs~fv}~keqı {sh}2
36. ^efi~tıig~sr} tv~ih wxvyqıireqı {sh}2
37. ^efi~tıig~sr} tv~ih wıır}qı wxvyqıireqı {sh}2
38. ^efi~tıig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irıe2
39. ^efi~tıig~sr} { tv~}tehoy hıyksxv {ehiks ~eryv~irıe2
40. Yv~àh~irıi rıi qsòi ~swxeg ts{ıig~sri qexivıehiq xivqıg~rıi ı~syıàg}q2
41. Y{ekeθv}~}os tsveòirıe tvàhiq iıioxv}g~r}q2
42. Rıi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hıi ì{ıexıe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15✓
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rıix fıı lix lywzyıı {svhir kiwxstx2 ırjsvqiiv fıı hi tıeexwiıoi eyxsvıxiıxir zssv hi ziv{ıhivırk ivzer2
3. Zsıkirw fiteeıhi rsvqir hırix hi evqexyyv hssv iir kio{eıĂgiivh iıioxvıgıir xi {svhir geïë✓stalleerd.
4. lir fiwglehıkhi zsihırkwoefiıı qek yıxwıyıxirh hssv hi jefvıoerx0 hi zivostiv sj iir kio{eıĂ-giivh iıioxvıgıir {svhir zivzerkir2
5. Osttiı eıxıh hi rixwterrırk ej eızsvirw qix hi ırwxeıexıi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hiıir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Iıo qexivıeeı zivixwx wtigıĂioi fiziwxıkırkwiıiqirxir2 Wglvsizir ir tıykkir kifvyoir hıi ki-wglıox ~ıır zssv lix qexivıeeı {eeveer ~i {svhir fiziwxıkh2 Lix ıw qskiıııo hex hi qiikiıizivhi wglvsizir ir tıykkir rıix kiwglıox ~ıır2
8. Hi wglvsizir wxizık eerhveeıir sq gsrıegıxtvsfıiqir xi zivqıhir2
9. Hi evqexyyv ıw yıxwıyıxirh zssv hi ırwxeıexıi fıırrir kiwglıox2
10. Pıglxevqexyyv rıix kiwglıox zssv hi ırfsy{ ır rsvqeeı srxzıeq fevi sttivzıeoir
11. Evqexyyv rıix kiwglıox zssv hi hıvigxi ırwxeıexıi st rsvqeeı srxzıeq fevi sttivzıeoir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxırk hırix lix ki{ıglx zer hi ıeqt xi hvekir2 Wxiı lix wrsiv st hivkiıııoi {ıı~iej hex lix ıerkiv her hi oixxırk ıw2
15. Yıxwıyıxirh ıeqtir kifvyıoir qix iir ziviqskir hex lix eerkikizir qe|ıqyq eerxeı [exx rıix sziwglvıhx2
16. Hi eerkikizir qırıqyq zilıkl iıhwejwxerh xyww ir hi ıeqt ir lix zivıglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi ıeqt oer fverh zivssv~eoir eıw hi eerkikizir qırıqyqejwxerh rıix {svhx rekiıiijh2
17. ^iıjfiwglivqirhi ıeqt2 Yıxwıyıxirh ıeqtir kifvyıoir hıi zer hıx w}qfssı ~ıır zssv~iır2 Leıski-irıeqtir {svhir ivk liix2 Leıskiirıeqtir ıexir ejosiıir eızsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zilıkl iıhwkıew hırix sr qıhhiıııo hssv viwivizisrhivhiıir hıi eer hi rsvqir zsıhsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pıglxfvsr qixıglx1iqıxxivirhi hıshiw ,PIH- hıi rıix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rıix hiqsrxivir eerki~ir hi hıshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rıix ır {exiv srhivhsqtiıir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stıswırir virırkırkwqıhhiıir kifvyıoir2
20. Evqexyyv qix ~ioivırk2 Hi ~ioivırk zivzerkir eıw hi ıeqt rıix eer keex2
21. Iıioxvıwgli zilıkl iıhwoıewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhıwsıexıi ir iir fiwglivqırkwkiıiıhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Iıioxvıwgli zilıkl iıhwoıewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhıwsıexıi ir iir hyffiıi ıwsıexıi sj iir ziwxivoxi ıwsıexıi2 Eevhırk rıix rshık2
23. Iıioxvıwgli zilıkl iıhwoıewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivıeki zsihırkwwterrırk ,ıekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqırk2
25. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqırk2
30. Wxsjzvıı2
31. Kiir fiwglivqırk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ırhıir hvyttiıw zeııirh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tıirwhıglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhık2
38. Dompeldicht.
39. [exivhıglx2
40. Evqexyyv rıix kiwglıox zssv fioıihırk qixxlivqıwglıwsıivirhi qexivıeıir2
41. Stkiıix0 iıioxvsgyxıikizeev2
42. Rıix ır hi ıglxfvsr oıoir2

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hıwts~ıxz ry xvifyıi we Ăi evyrgex ıq tviyre gy kyrsıyı qireıiv2 Tirxvy ırjsvqexıı gy tvzıvi ıe gsıixevie egiwxsve xvifyıi we gsrwyıxexıı eyxsvıxexıı ıgeıi2
3. Tsxvızıx yrsv rsvqihi ırwxeıevi xvifyıi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr iıigxvıgıer geıĂgex2
4. Hege iwxi hixivısvex gefıyıı iıigxvıg i|xivr xvifyıi ırıısgyıx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hıwxvıfyıxsv wey hi yr iıigxvıgıer geıĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. PeĂigevi qexivıeıwyrx rigiwevi eggiwsvıı wtigıĂgi hi qsrxeı2 Yxıı~exıı wyvyfyvıı tsxvızıxi tirxvy Ă|evie Ăigevyıgsvt hi ıyqırex2 Giıi ırgıywi tsxĂritsxvızıxi2
8. Wxverkixı jsevxi fıri wyvyfyvıı tirxvy e izıxe tvsfıiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyı ry tsexi Ă¸rgewxvex ti wytvejiÿi ¸r qsh rsvqeıırăeqefıı2
10. Gsvtyı hi ıyqırex ehigzexi tirxvy ırwxeıevie hıvigxe ti wytvejixi rsvqeıırăeqefıı2
11. Gsvtyı hi ıyqırex gevi ry wyrx ehigzexi ıe ırwxeıevie hıvigxe ti wytvejixi rsvqeıırăeqefıı2
12. Gsvtyı hi ıyqırex gevi tsxĂırwxeıexi hsevıe xezer2
13. Gsvt hi ıyqırex gevi tsexi Ăırwxeıex hsevıe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtyıyı hi ıyqırex xvifyıi we Ăi wywxırıyxe hi ıerx2 Vikıexı gefıyıı iıigxvıg ewxjiı ırgex we Ăi qeııyrk higex ıerxyı2
15. Jsıswıxı hsev figyvı gy tyxivi qeı qıge wey ikeıe higex gie ırhıgexe2
16. Tewxvex0 ırxvi fig wı sfıigxyııyqırex0 hıwxerxe qırıqe hi wıkyverxe ırhıgexe2 Gsvtyı hi ıyqırex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiıex2 Jsıswıxı hsev figyvı qevgexi gy egiwx wıqfsı2 Figyvıi leıskiri hizır jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yı ır gevi s wxıgıe hi tvsxigxıi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyıi we Ăi ırıısgyıxe ıq ihıex jsıs-wırh hsev tıiwi hi wglıqf gsrjsvq rsvqiısv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ıyqırex gy wıkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvırhi wglıqfex wıkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixeıge e ıeqtıı2 Iqteqerxevi sfıkexsvii2
22. Gıewe II hi wıkyverxe iıigxvıge keverxexe hi ı~sıevi tvırgıteıe wı hi hyfıe ı~sıevi wey hi s ı~sıevi jsvxexe2 Ry xvifyıi we Ăgsrigxexe ıe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyıi ezyxe gsrigxevie ıe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiıex2
25. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıısv wsıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıısv wsıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 56 q q2
27. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıısv wsıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıısv wsıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı tvejyıyı2
30. Xsxeı tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı tvejyıyı2
31. Ry iwxi tvsxiıex2
32. Tvsxigxıi ıq tsxvıze gehivıı zivxıgeıi hi tıgexyvı2
33. Tvsxigxıi ıq tsxvıze eti ıı gevi wi ırgehvie~e exyrgıı gerh iwxi ırgıırex tereıe qe|ıq 59Å2
34. Tvsxigxıi ıq tsxvıze tıısı2
35. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wxvstvıı gy ete2
36. Tvsxigxıi ıq tsxvıze ıixyvıısv gy ete2
37. Tvsxigxıi ıq tsxvıze ıixyvıısv tyxivıgi hi ete2
38. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wgyjyrhevıı xiqtsvevi
39. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wgyjyrhevıı tviıyrkxi2
40. Iglıteqirxyı ry iwxi ehigzex we Ăi egstivıx gy qexivıeıı hi ı~sıevi xivqıge2
41. ExirŸi0 vıwg hi iıigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eŸı wywe ıyqırsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒĆϽ ƐƔbƐbƂƒơ ƛ ƏƂ ƇbƒƐƑƇƋƋƊƔƇ ƓƂƏƆƒƔƊ ƉƂ ƂƇƉƐƑƂƓƏƐƓƔ IR :4 9=<152
2. ŴƂƉƊ ƕƒƇƊ ƏƇ ƔƒơƂƂ ƆƂ ƓƇ ƊƉƑƄƂƏƇƔƇ ƂƇƔƐƂƊ ƐƔƑƂƉƐWKƊ2 ƕƂ ƐƂƇƊƒƇƓƂƏƇƔƐ Ƌƕ ƉƏƆƕƑƐƊ ƒƂƔƇ ƓƇ Ƈ ƋƇƓƔƆƐƔƇ ƄƐƓƊƆ ƐƔƑƇƑƇ ƏƂKƏƆƐƔƇ ƓƊƂƊƒƂƏƇ2
3. ƯWbƐƂƓƑƇ ƏơƆƇƊ ƒƂƊƑƐƒƇƏƊƐ ƋƇƑƔƂƓƂ ƔƒơƂƂƏƇ ƂƇ ƆƂ ƐƊƆƇ ƂWƆƐƏƆƊ ƆƄƂƓƆ IƆKƆƒƂƏ ƇƔƐƓƔƒƑƏƆƓ2
4. ŢƉƐ ƂWƐ ƆƂƐơ ƆƂ ƒƂƐƂƂ ƛ ƆƂƂƇƐ Ƈ ƑƇƂƒƇƆƇƐ ƔƒơƂƂ ƏƂ ƂWƆƇ ƆƂƋƇƇƆƐ ƇƆƆƇƔƂƇƏ ƇƔ ƒƑƄƆƂƑƆƔƇƐơ ƆƇƔƂƂKƆƂ ƆƐƆ ƇƔ ƆƂƂƐƆ IƆKƆƒƂƏ ƇƔƐƓƔƒƑƏƆ2
5. ŤƆƂƂƆ ƆƆƆƐƂKƂƂƆƔƇ ƆƂƒƒƂƆƂƂƆƔƇ ƒƑƏƆ ƆƂ ƆƂƒƇKƆƇƔƇ ƋƇƆƔƂƇ ƆƐƆ ƆƂƆWƂƔƇ Ɔ ƆƂ Ƈ ƂƆƆ ƒƇƆƆƒWƇƆƂ2
6. ŵƒĆϽ Ƈ KƂƂƔƆ ƆƇƆƔƇ ƋƇbƂƔ ƆƂ ƒƒƆKƆƆơƔ ƆƆbƂƒơƆƇ2
7. ŤƂƆƆ ƋƂƔƇƒƆƂƐ ƆƆƆƂƆƂƂ ƂƒƇKƆ IƆKƆƆ ƂƆƂƇƂƂƒƆ ƆƂ ƆƂƆƒƇƒƂƂƆƇ2 ŪƆƒƇƐƆƂƂƂƔƇ ƂƆƆƔƇƂƇ Ɔ ƆƆƂƇƐƆ ƒƇƆƒƇƆơƛƆ ƆƂ ƋƂƔƇƒƆƂƐ ƆƂ ƆƇƂƔ ƛƇ ƂWƆƂƔ ƆƂƆƒƇƒƇƆ2 ŤƆƐƆKƆƆƔƇ Ƃ ƇƒƂƆƇƂƆƂƔƂ ƂƆƇƇƇƂƒƆ ƋƇƇƇ ƆƇƒƇƆƇƇƆơƛƆ2
8. ŭƂƔƆƂƆƇƇ ƆƇƂƒƆ ƂƇKƆƆ ƂƆƆƂƇƂƇ ƆƂ ƆƆƆƇƂƆƇƇ ƒƒƇƐƆƇƆ Ƈ ƆƂƂƂƆƇ ƆƂ ƆƇƆƂƆƂ2
9. ŵƒĆϽ ƆƇƆƂƇ ƋƇƇƇ ƆƂ ƂWƆƇ ƋƇƆƂƆƂƆ ƆƋƇ ƂWƂ ƂWƔƒƇ ƂƆ ƒƇƋƇƛƇƆƆơ2
10. ŵƒĆƆƂ ƆƇ Ƈ ƒƇƆƂƇƆơ ƛ ƆƂ ƂbƒƂƇƆƂƆƇ ƆƂ ƆƇƒƋƂƐƇ ƆƂƒƂƐƆƋƆ ƒƇƂWƒƂƆƇƆƆ2
11. ŵƒĆƆ ƆƇƒƇƆƇƆơƛ ƆƂ ƆƆƒƇƆƆƇ ƋƇƆƆƒƂƆƇƆ ƂWƒƆ ƆƇƒƋƂƐƇ ƆƂƒƂƐƆƋƆ ƒƇƂWƒƂƆƇƆƆ2
12. ŵƒĆϽ ƆƇƆƂƇ ƋƇƇƇ ƆƂ ƂWƆƇ ƋƇƆƂƆƂƆ ƂƇƋƇ ƆƂ ƂƂƂƆ2
13. ŵƒĆϽ ƆƇƆƂƇ ƋƇƇƇ ƆƂ ƂWƆƇ ƋƇƆƂƆƂƆ ƂƇƋƇ ƆƂ ƆƆƆƂ2
14. ŤƇƒƆƂƂƂ ƆƒơƂƂ ƆƂ ƆƆƆWƒƇƂ ƆƇƇƇƆƂƂ ƆƂ ƐƂƋƒƂƂ2 ƯƇƂƐƆƒƂƆƇ ƆWƐƇƆƆƂƂ ƆƂ ƇƐƇƆƒƆƇƂƆƆƆ ƆƂƂƇƐ ƂƇ ƆƂ Ƈ ƒƇƆWƐWƂ ƇƆ ƂƇƒƆƂƂ2
15. ŪƆƒƇƐƆƂƂƂƔƇ ƂƂƋƇ ƐƂƋƒƆ Ɔ ƋƇƛƆƇƆ ƆƇ ƆƂƆƆƆ ƛ ƂƂƛƂ ƒƇƂƇƂƆƆƆƇ ƂƂƇƂƇ2
16. ŭƇƆWƒƂƂƂƇ ƂƆƂƂƆ ƋƆƆƋƂƐƆƂƆ ƒƂƆƂƇƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆbƆƆƂƆƆ ƒƇƆƇƆƆƆ Ƃ ƆƂƆƂƂƆ ƋƇƆƆ ƐƂƋƒƂƂ Ɔ ƂƆƆƆƂƂ ƒƇƆWƒƂƆƂƆ2 ŭƂƋƒƂƂ ƋƇƇƇ ƆƂ ƒƒƆƆƂƆƂ ƒƇƆƂƒ ƂƆƆ ƆƇ Ƈ ƆƒƂƂƆƇ ƋƆƆƋƂƐƆƂƆ ƒƂƆƂƇƆƆƆƆ2
17. ŭƂƋƒƂ Ƈ ƂƂƆƇƋƂƆKƆƂ ƆƂƛƆƂƂ2 ŪƆƒƇƐƆƂƂƂƔƇ ƂƂƋƇ ƐƂƋƒƂ ƇƂƇƆƆƂKƆƆƇ Ƈ ƆƇƆ ƆƆƋƐƆ2 ŷƐƇƂƇƆƆƆƆƇ ƐƂƋƒƂ ƆƆ ƆƆƂƆƆƂƂƆ ƋƋƐƇƆ ƒƒƆƆƇƆ ƆƂ ƇƆƆƆƆƆƆƂ2
18. ŢƉƐ ƆƂƛƆƂƆƇƇ ƆƂƐƂƐ Ƈ ƒƆƆƇƂƆƂ ƆƇƆ ƆƆƆƒƆƂƂ ƆƒơƂƂ ƆƂ ƂƆƂƂƂƂƂƂ ƆƂ ƆƇ ƒƇƆƂƆƆƆ0 ƆƆƒƇƐƆƂƂƂƂƆ ƋƂƆƇƆ ƇƆbƂƒơƛƆ ƆƂ ƆƆƆƂƂƆƂƆƆƂ ƆƂ ƆƇƒƂƂƆƆƇƆ ƆƒƂƂƂ2
19. ůƆƂƆƆƆƆƆ ƆƆƆƂƋƆƂƆ ƆƂ ƂƆƇƆƂƂ ƂƆƂ ƂƆƇƆƆƆƆƆ ,PIH-2 ůƆ ƒƂƆƂƂƆƂƂƂƂƆ ƒƒƂƆƆƂƆ0 ƆWƂ ƂƆƂƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƂƆƆ ƆƂ ƒƒƆƆƂƆƂ ƆƆƒƆƆƂƆ ƆƂ ƆƆƂƆ2 ůƆ ƒƂƆƒƂƆƂƆ ƂWƂ ƂƆƂ2 ůƂƆƆƂƆƂƆ Ƈ ƂƆƂƆƂƂ ƆWƒƆ ƆƆƂƂƂƂƆƆ ƆƂƆƆ ƒƒƆƒƂƒƆƆ Ɔ ƒƂƆƂƂƒƆ2
20. ŵƒĆϽ ƆƂƂƂƆƆƂ Ƈ ƒƒƆƒƂƆƆƆƂ2 ŢƉƐ ƂƂƒƂƂƂ ƆƆ ƆƂƆƆ ƆƂƆƆƆƆ ƒƒƆƒƂƆƆƆƂơ2
21. ŧƂƆƂƒƆƆƂƆ ƆƂƂƂ ƆƂ ƂƆƆƂƒƂƂƂƆƇƆ I ƂƂƒƂƆƆƒƂƂ ƆƇ ƆƂƆƂƂƂƂƆ ƆƆƆƂƂƆơ Ɔ ƆƂ ƛƆƆƆƆ ƒƒƂƆƆƆƂƆ ,ƆƂƆƆƆƂƆƆ- ƆƂƆƒƂƂ ƆƆƆ ƆƆƂƂƆƆƂ ƂƂƆ ƆƂ ƂƆƒƂƂƂ2 ůƂƆƆƆƆƆƂƆ ƆƂƆƆƂƆƂƆ2
22. ŧƂƆƂƒƆƆƂƆ ƆƂƂƂ ƆƂ ƂƆƆƂƒƂƂƂƆƇƆ II ƂƂƒƂƆƆƒƂƂ ƆƇ ƆƂƆƂƂƂƂƆ ƆƆƆƂƂƆơ Ɔ ƆƂ ƆƂƆƂƆ ƆƆƆƂƂƆơ ƆƆ ƆƇ ƂƆƆƆƂƆƂ ƆƆƆƂƂƆơ 2ůƆ ƆƒơƂƂ ƆƂ ƆƂƆ ƆƂƆƆƆƂƆ2
23. ŧƂƆƂƒƆƆƂƆ ƆƂƂƂ ƆƂ ƂƆƆƂƒƂƂƂƆƇƆ III ƂƂƒƂƆƆƒƂƂ ƆƇ ƆƆƆƂƇƆ ƆƂƒƒƂƂƛƇ ƆƂƒƆƆƆƆƆ ,ƒƆ1ƂƂƆƂƆ ƆƇ 94 ŤƆƆƆ- ůƆ ƆƒơƂƂ ƆƂ ƂƆƆƆ ƆƂƆƆƆƆƆ2
24. ůƆƆƂ ƛ ƆƆƆƆ2
25. ũƂƛƆƆƆƆ ƆƆƆ ƛƆ ƒƒƆƆƆƂƂƆƆ ƆƂ ƆƂƂƒƆƆ ƒƒƆƆƂƆƆƆ Ɔ ƆƆƂƆƆƂƂƒ ƒƆ1ƂƆƆƆƆ ƆƇ 94 ƆƆ2
26. ũƂƛƆƆƆƆ ƆƆƆ ƛƆ ƒƒƆƆƆƂƂƆƆ ƆƂ ƆƂƂƒƆƆ ƒƒƆƆƂƆƆƆ Ɔ ƆƆƂƆƆƂƂƒ ƒƆ1ƂƆƆƆƆ ƆƇ 56 ƆƆ2
27. ũƂƛƆƆƆƆ ƆƆƆ ƛƆ ƒƒƆƆƆƂƂƆƆ ƆƂ ƆƂƂƒƆƆ ƒƒƆƆƂƆƆƆ Ɔ ƆƆƂƆƆƂƂƒ ƒƆ1ƂƆƆƆƆ ƆƇ 609 ƆƆ2
28. ũƂƛƆƆƆƆ ƆƆƆ ƛƆ ƒƒƆƆƆƂƂƆƆ ƆƂ ƆƂƂƒƆƆ ƒƒƆƆƂƆƆƆ Ɔ ƆƆƂƆƆƂƂƒ ƒƆ1ƂƆƆƆƆ ƆƇ 5 ƆƆ2
29. ũƂƛƆƆƆƆ ƆƆƆ ƛƆ ƒƒƆƆƆƂƂƆƆ ƆƂ ƒƒƂƆ2
30. ůƂƒƂƆƆƆ ƆƂƛƆƆƆƆ ƆƆƆ ƛƆ ƒƒƆƆƆƂƂƆƆ ƆƂ ƒƒƂƆ2
31. ůƆƆƂ ƛ ƆƆƆƆ2
32. ũƂƛƆƆƆƆ ƆƆƆ ƛƆ ƂƆƒƆƆƂƂƆƆ ƒƂƆƂ ƛ Ɔ ƆƂƒƆƆ ƂƆƆƂ2
33. ũƂƛƆƆƆƆ ƆƆƆ ƛƆ ƒƂƆƂ ƛ Ɔ ƆƂƒƆƆ ƂƆƆƂ Ɔ ƆƂƆƆƆƂƆƆ ƆƂƆƆƆ ƆƇ 59à2
34. ũƂƛƆƆƆƆ ƆƆƆ ƛƆ ƆWƆƆ2
35. ũƂƛƆƆƆƆ ƆƆƆ ƛƆ ƒƒWƆƆƆ ƂƆƆƆƆ2
36. ũƂƛƆƆƆƆ ƆƆƆ ƛƆ ƂƆƆƆƆ ƆƆƒƆƆ2
37. ũƂƛƆƆƆƆ ƆƆƆ ƛƆ ƆƇƛƆƆ ƂƆƆƆƆ ƆƆƒƆƆ2
38. ũƂƛƆƆƆƆ ƆƆƆ ƛƆ ƂƒƆƆƆƆƆ ƒƆƆƂƒƆƆ2
39. ũƂƛƆƆƆƆ ƆƆƆ ƛƆ ƒƒƆƆWƆƆƆƆƆƆƆ ƒƆƆƂƒƆƆ2
40. ŵƒĆƆƂ ƆƆ Ɔ ƒƆƆƇƆƆƛ ƆƂ ƒƆƆƒƆƂƆƆ Ɔ ƆƆƒƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƂƆƆƒƆƆ2
41. ŤƆƆƆƆƆƆ ƆƒƂƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƂ ƆƆƂƒ2
42. ůƆ ƂƆƆƆƂƆƆ ƆƆƒƆƆƆƆ Ƃ ƆƆƆƆƆƆƆƂ ƆƂ ƆƂƆƆƆƆƂ2

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~iyv»teı IR :4 9=<15 fı~xsrw«kı w~efz«r}soreo qikjiıiıΔ o²w~Ãı²o2
2. Eo²w~Ãı²oix xıswe l«~xevx«wı lyıeh²o o¾~² hsfrı2 ċvxeıqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vıir ırjsvq«gı»x e liı}ı lex»w«ksor«ı2
3. R²l«r} wtigı«ıw w~ef«ı}s~«w ²vxiıq²fire xiıitıx²wx zııer}w~iviıΔ w~eoiqfiwiıoiı iız²ki~xixrı2
4. Le e oÃıwΔ iıioxvsqsw o«fiıw²vÃıx0 e~xe~srreıoıoiıgwiv²ıxixrıe k}«vx»zeı0 e zıw~srxiıeh»zeı zek}w~eoo²t~ixx zııer}w~iviıΔziı2
5. Exiıitıx²w zek} f«vqı}ir oevferxevx«wı qBziıix qikoi~h²wi iıΔxx qırhık «veqxeıerıxwe e o²w~Ãı²oix2
6. Eo²w~Ãı²orio zerreo rek}sr qiıik v²w~iı2
7. Qırhir er}ek wtigı«ıw v¾k~ıx²wı xevxs~²osoex ık²r}iı2 Erreo e~er}ekreo qikjiıiıΔ gwezevsoex ²wxıtıoix lew~r«ıısr0 eqiı}li~ e o²w~Ãı²oix v¾k~ıxirıoız«rıe2 E gws qekfer xeı«ıex»o riq jiıx²xıirÃıjiıiıio qik2
8. Eıetswer w~svıxwe qik e gwezevsoex e~ ²vırxoi~²wı tvsfı²q«o qikiıΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fiıx²vfixiıitıxlixΔ o²w~Ãı²o2
10. Eo²w~Ãı²oriq eıoeıqew «ıxeı«fer k}Àı²osr} jiıÃıixioir x¾vx²rΔ fi²tıx²wi2
11. Eo²w~Ãı²oriq eıoeıqew rsvq«ıo¾vÃıq²r}io o¾~¾xx k}Àı²osr} jiıÃıixiovi x¾vx²rΔ w~iviıı²wi2
12. Gweo qirr}i~ıxvi w~iviıl ixΔ o²w~Ãı²o2
13. Gweo jeıve w~iviıl ixΔ o²w~Ãı²o2
14. Eı«qtexiwx wÀı}«x eı«rgreo oiıı zıwiırıi2 Ėk}w~ef«ı}s~~e e~ iıioxvsqsw o«fiı lsww~«x0 lsk} e~lsww~effıik}ir eı«rgr«ı2
15. Gweo ejiıxÃrxixixx xiıiwıxq²r}x riq qikleıeh» ı«qt«oex lew~r«ıısr2
16. Eı«qte ²we qikzı«kıxsxx x«vk} o¾~¾xx qırhık xevxwe fie~ ıosrsr qikıiı¾x qırıq«ıw fı~xsrw«kı x«zsıw«ksx2 Eı«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxıe fie qırıq«ıw x«zsıw«ksx2
17. ©rz²hΔ ı«qte2 Gweo i~~iıe w~ıq f»yq qeıiıı¾x ı«qt«oex lew~r«ıısr2 E leısk²r ı«qt«o virhofzÃıı q²vx²ofirjiıq iıikihlixrio2 Gwivi iıΔxx z«ıe qik0 qık oıIBırio2
18. Le ik} fı~xsrw«kı Ãzik qik zer vitihzi zek} iıx¾v¾xx0 e~xe~srreı gwiv²ırıoiıı e w~ef«ı}s~«wreo qikjiıiıΔ gwivieıoexv²w~io jiılew~r«ıı«w«zeı2
19. Riq gwiv²ıliıxΔ j²r}oıfsgw«x» h»h«ooeı ,PIH- iıı«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivıiı w~²x e o²w~Ãı²oix0 qivx e h»h«o w~iqw²vÃı²wx sos~lexreo2 Ri qivıxwi zı~fi2 Rihziw vsrkk}eı xıw~xıxwe0 oivÃıi sıh»w~ivio ²w ivΔw xıw~xıx»w~ivio lew~r«ıex«x2
20. Sızeh» fı~xswıx²ooeı iıı«xsxx o²w~Ãı²o2 Le e ı«qte riq k}yııeh jiı0 gwiv²ıi oı e fı~xswıx²osx2
21. I Sw~x2 E~ iıioxvsqsw fı~xsrw«ksx e jΔ w~ıkixiı²w ²w e ı«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexıeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hiı²w- fı~xswıxıe2 J¾hiı²w o¾xiıi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ iıioxvsqsw fı~xsrw«ksx e jΔ w~ıkixiı²w ²w ik} hytıe w~ıkixiı²w zek} qikivΔwıxixx w~ıkixiı²w fı~xswıxıe2 J¾hiı²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ iıioxvsqsw fı~xsrw«ksx e virhofzÃıı eıegwsr}jiw~Ãıw²kB fix«tı«ıw fı~xswıxıe ,94 Zsıxr«ıı eıegwsr}eff-2 J¾hiı²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ıı«vh xiwxio filexsı«w«zeıw~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ıı«vh xiwxio filexsı«w«zeıw~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ıı«vh xiwxio filexsı«w«zeıw~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ıı«vh xiwxio filexsı«w«zeıw~iqfir z²hixx2
29. Tsweıw~iqfir z²hixx2
30. Tsweıw~iqfir xiıiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔıikiwir iwΔ zı~gwittiooiıw~iqfir xiıiwir z²hixx2
33. Qe|ıqyq 59à hΔı²ww~¾kfir iwΔ zı~gwittiooiıw~iqfir z²hixx2
34. IwΔziıw~iqfir z²hixx2
35. Zı~tivqixxiıw~iqfir z²hixx2
36. Zı~wykeveooeıw~iqfir z²hixx2
37. IvΔw zı~wykeveooeıw~iqfir z²hixx2
38. Ihiıkıiriw qivıx²wwiıw~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ıhiık xevx» qivıx²wwiıw~iqfir z²hixx2
40. W~ıkixiıΔ er}ekke x¾vx²rΔ fyvosı«we riq eıoeıqew o²w~Ãı²o2
41. Zık}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ı}i «ıı jirr2
42. Xıswe j²r}jsw«wx v¾k~ıxirı2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Tıfwxvsı shtsz{h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrıq rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs tıfwxvsı riwqı fĹx z}le~sz«r hs fĂÍr²ls qĂwxwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi ıozıhegi0 ıi xlife wi ırjsvqszex y qıwxrıgl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfĂvy2
3. Tshıi rĂoxivĹgl rsviq ırwxeıegı qywı tvsz«hĂx ozeıĂoszerĹ iıioxvıo«ı2
4. Tsoyhıi zrĂkıoefiı tskos~ir0 zĹqĂry qĭĭi tvsz«hĂx tsy~i zĹvsfgi0 tvshiıgi rifs ozeıĂos-zerĹ iıioxvıo«ı2
5. Tlih ırwxeıegıi rifs ıeosyosız stivegı ÀhvÍf} zÍh} shtsıxi wıYsz² retĂxı2
6. Tıfwxvsı w ɔ«wxqı0 oxiv² qslsy ~tĭwsfıx tst«irı2
7. OeÍhĹ qexiv«ıız}Íehyıi wtig«ırıytizĔszegı tıfwyıkirwzı2 TsyÍıxi ĸvsyf} e lqsÍhıro} zlshr² tvs qexiv«ı0 o rĂqyÍ fyhsy tıııtizrĂr}2 X}0 oxiv² ıwsy wsyɔ«wxı zĹvsfoy0 f} qslıı} fĹx rizlshr²2
8. Hsfıi yx«lrĂxi zkiglr} ĸvsyf}0 ef}wxiwi z}zevszeıı tvsfı²qĭ tıı osrxeoxy2
9. Tıfwxvsı0 oxivĹ qĭĭi fĹx ırwxeısz«r tsy~i z ırxivı²vy2
10. Tıfwxvsı rirı zlshrĹ tvs qsrx«Íreı fĂÍrĂ lsıez² tszvgl}2
11. Tıfwxvsı rizlshrĹ o tĭıq² ırwxeıegı re fĂÍrĂ lsıez² tısgl}2
12. Tıfwxvsı0 oxivĹ qĭĭi fĹx ırwxeısz«r tsy~i re wxvst2
13. Tıfwxvsı0 oxivĹ qĭĭi fĹx ırwxeısz«r tsy~i re wxĂry2
14. Xıle ıeqt} qywı fĹx tshtıv«re ıixĂ~iq2 Wiıı´xi iıioxvıgoĹ oefiı xeo0 ef}f}ıhiıkırií ıixĂ~2
15. TsyÍızixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ ritıiz}kyıi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ı Í«vszosy e swzĂxıszerĹq tıihqĂxiq yhvÍyıxi zÍh} qırıq«ırı fi~tiɔrswxrı z~h«ırswx yzihirsy z ıosrĂ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qırıq«ırı z~h«ırswx0 ıeqte qĭĭi ~tĭwsfıx tsÍ«ı2
17. Weqsszglverr« Í«vszoe2 TsyÍızixi tsy~i Í«vszo} s~reɔiır² xıqxs w}qfsıiq2 Leıskirsz² Í«vszo} wi zıiıqı ~elıızeı2 Tlih zĹqĂrsy tsɔoixi0 eÍ ~glıehrsy2
18. NiwxıÍiıi fi~tiɔrswxrıwoıs tvewoı² rifs tskos~ir²0 ıi xlife ls soeqÍıxĂz}qĂrx0 tlızĹqĂrĂ tsyÍızixi zĹyɔrĂ r«lvehrı hı} shtszıhehıı rsvq«q2
19. WzĂxiırĹ ~hvsıı w riz}qĂrxiırĹq hıshe qıiqxyıgıqıı wzĂxıs ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hıshı} qslsy tskoshıx ~veo2 Ritsrsıyxi hs zsh}2 ċıwxĂxi rezıIɔirĹq lehviq fi~wırĹgl ıihıhiıe tıtvezoĭ2
20. Tıfwxvsı z}fezirĹ tsıwxoy2 NiwxıÍi wiıeqte rivs~wzıxı0 z}qĂĔxi tsıwxoy2
21. Xıĭhe I iıioxvıgo« fi~tiɔrswxı ~evyɔire lıezrı ı~sıegı e sglverrĹq zshıɔiq ,y~iqrĂrıı- tıitsırirĹq o osszs² wxvyoxyıi ıeqt}2 Y~iqrĂrı tszırr²2
22. XıĭheII iıioxvıgo« fi~tiɔrswxı ~evyɔire lıezrı ı~sıegı e hzsıxsy rifs ~iwııirsy ı~sıegı2 Riqywı qıx y~iqrĂrı2
23. XıĭheIII iıioxvıgo« fi~tiɔrswxı ~evyɔire ret«irıq s zi}qıırı~o²q retĂxı ,rıÍıq riÍ 94 Zsıx-2 Riqywı qıx y~iqrĂrı2
24. Riglv«rĂr2
25. Glv«rĂr tvsxı tvsrıoryxı tizrĹgl xĂıiw s tvĭqĂvy zĂxkıq riÍ 94 q q2
26. Glv«rĂr tvsxı tvsrıoryxı tizrĹgl xĂıiw s tvĭqĂvy zĂxkıq riÍ 56 q q2
27. Glv«rĂr tvsxı tvsrıoryxı tizrĹgl xĂıiw s tvĭqĂvy zĂxkıq riÍ 609 q q2
28. Glv«rĂr tvsxı tvsrıoryxı tizrĹgl xĂıiw s tvĭqĂvy zĂxkıq riÍ 5 q q2
29. Glv«rĂr tvsxı zrıoryxı tvegly2
30. EfwsıyxrĂ glv«rĂr tvsxı zrıoryxı tvegly2
31. Riglv«rĂr2
32. Glv«rĂr tvsxı wzıwı²qy teh«rıoetio zsh}2
33. Glv«rĂr tvsxı teh«rızsh} w qe|ıq«ırıq woısriq 59à2
34. Glv«rĂr tvsxı hixx2
35. Glv«rĂr tvsxı wxıoeıgı zshĂ2
36. Glv«rĂr tvsxı xv}woeıgı zshĂ2
37. Glv«rĂr tvsxı wııĂ xv}woeıgı zshĂ2
38. Glv«rĂr tvsxı ov«xoshsf²qy tsrsıirı2
39. Glv«rĂr tvsxı hısylshsf²qy tsrsıirı2
40. Tıfwxvsı rirızlshrĹ o xsqy0 ef} f}ısfeıir xivqsı~sıeɔrıq qexiv«ıiq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔı~eweÍirı iıioxvıgoĹq tvsyhiq2
42. RihızixiwitĭıqshswzĂxiır²ls ~hvsıi2

SK - BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. YviΞeıιi y woıehy w iyvstwoıq wıkyvrswrıq wxerhevhıqe IR :4 9=<152
2. Szeıyvi Ξeıwi riwqıi shıekexı ~eıihrs w oyârıq sxtehsq2 Y zi~ı tvıoytıerıe xveÍıxi ırjsvqegıi sh ısoeırıl zıewx2
3. Tviqe tvstwıqe ırwxeıegıy xvife sfezıx ozeıĂgıverı iıioxvıɔev2
4. Eosıi zerıwoı retsırı oefiı sĸxiâir0 ıwxı qsve ~eqıirıx ıwoıyɔızs tvsı~zsΞeɔ0 xvkszeg ıı ozeıĂg-verı iıioxvıɔev2
5. Yzıio ıwoıyɔxi wxvyırs reteıerıi tvıi tsɔixoe ırwxeıegıi ıı fıs osıi zwxi shvĺezerıe ıı tstvezıe-rıe yviΞeıe2
6. Yvihıe ıqe hıipszi osıı qsky stiâı2
7. Wzeoı qexivıeı ~elxıize wtigıĂɔri hıipszi ~e qsrxeĺy stviqi2 Osvıwxxi zıoi ıxıtıe tvıoıehri ~e qexivıeı re osıı wy tvıɔzĸâirı2 Hswxezıirı hıipszı qsky fıx ritvıoıehrı2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zıoi oeos fıwi ı~fıikes tvsfıiq osrxeoxe2
9. YviΞeıosı wi qsĺi ırwxeıexı ıwoıyɔızs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. Eo²w~Ãı²o riq eıoeıqew «ıxeı«fer k}Àı²osr} jiıÃıixioir x¾vx²rΔ fi²tıx²wi2
11. Stviqe rıi tskshre ~eı~vezry ykvehrıy re rsvqeırs ~eteıızıq tszvıreqe2
12. YviΞeıosı qsĺi fıı ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞeıosı qsĺi fıı ykveΞir weqs re ~ıhy2
14. XiÍıre wzıixıoi qsve fıı tshvĺere ıergiq2 Tshiwxi iıioxvıɔrı oefiı0 re reɔır he fyhi hyıı sh lanca.
15. Osvıwxxi ıwoıyɔızs Íevyıi we zsıxeĺsq osıe rıi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevyıiı swzıixıirsk sfıioxe hvĺıxi yzıio qırıqeıry wıkyvry yheıirswx0 oes ĸxs ıi xs tvoe~ers re wıgı2 Eos wi qırıqeıre yheıirswx ri tsĸxyıi0 Íevyıe qsĺi ı~e~zex tsĺev2
17. Weqs~ekxxre Íevyıe2 Osvıwxxi weqs Íevyıi s~reɔiri sziq ~reosq2 Leıskiri Íevyıi qsky fıı ıeos zvyâi2 Tvɔioexi he wi slıehi tvıi ~eqirıi2
18. Eos ıi wıkyvrswrs wxeoıs retyoryxs ıı ve~fıirs0 ıwxs qsve fıı shqel ~eqirirs2 Osvıwxxi weqs vi~ivzri hıipszi osıı wy ywoıeΞirıw tvstıqe2
19. I~zsv wzıixıswxı we hıshsq fıiwoeıgsq ,PIH- rıwy ~eqirirzı2 Riqsxi vewxezıexı tvsı~zsh ıiv hıshi qsky sĸxixxı sɔı2 Riqsxi yverıexı y zshy2 Sfvıxxi zeĺrsq ovtsq ıı~fıikezıxi ıeoi hixivhĺirxi i otapala.
20. YviΞeıqe swıkyveɔ2 Eos wi Íevyıge ri teıı0 ~eqirıxı swıkyveɔ2
21. Wıkyvrswre iıioxvıɔre oıewe I ~eıeqɔire ıi kıezrsq iıioxvıɔrsq ı~sıegısq ı hsherıq ~eĸxxrıq zshıɔiq ,y~iqıirıiq-wtsırsk re qixeıry wxvyoxyvy wzıixıoi2 Y~iqıirıi ıi sfezi~rs2
22. Wıkyvrswre iıioxvıɔre oıewe II ~eıeqɔire ıi kıezrsq iıioxvıɔrsq ı~sıegısq ıhzswxvyosqıı tsıeɔersq ı~sıegısq2 Y~iqıirıi rıi ristlshrs2
23. Wıkyvrswre iıioxvıɔre oıewe III ~eıeqɔire ıi reteıerıiq rıwoıq retsrıqe ,rıÍıq sh 94 Zsıxe-2 Y~iqıirıi rıi ristlshrs2
24. Rıi ~ekxxâir
25. ^ekxxâir sh tvshsve ɔzwxxl sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 94 q q2
26. ^ekxxâir sh tvshsve ɔzwxxl sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 56 q q2
27. ^ekxxâir sh tvshsve ɔzwxxl sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 609 q q2
28. ^ekxxâir sh tvshsve ɔzwxxl sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 5 q q2
29. ^ekxxâir sh tvshsve tvekırı2
30. Tsxtyrs ~ekxxâir sh tvshsve tvekırı2
31. Rıi ~ekxxâir
32. ^ekxxâirs sh zivxxoeırsk tehe oetı zshi2
33. ^ekxxâirs sh tehe zshi tsh qeowıqeırıq zivxxoeırıq rekıfsq hs 59Å2
34. ^ekxxâirs sh oıki2
35. ^ekxxâirs sh twoıerıe zshi2
36. ^ekxxâirs sh zshiy qıe~y2
37. ^ekxxâirs sh ıeoıl zshirıl qıe~sze2
38. ^ekxxâirs osh tvızviqirsk yverıerıe2
39. ^ekxxâirs osh hyıııl yverıerıe2
40. YviΞeı rıi tsksher tsovzerıy xstıırwoıq ı~sıegıwoıq qexivıeısq2
41. Zık}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ı}i «ıı jirr2
42. Xıswe j²r}jsw«wx v¾k~ıxirı2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de seguranï✓Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi eteviıls r¯s hizi wiv iıqırehs ıyrxs gsq sıı|s yvfers rsvqeı2 Teve e wye iıqıre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvıhehiw ısgeıw teve ırjsvqe±¿iw wsfvi ew qshehıhehiw hi vigsıle2
3. Gsqs ırhıgehs tsv eıkyqew rsvqew iwtigıĂgew0 e ırwxeıe±¯s hizi wiv jiıxe tsv yq iıixvıgıwxe uyeıĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxıziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxıxyıhs i|gıywızeqirxi tiıs jefvıgerxi0 tiıs vizirhihsv sy tsv yq iıixvıgıwxe uyeıĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentaï✓de rede antes de iniciar a instalaï✓ou qualquer tipo de manu - teni✓
6. O aparelho contï✓peï✓s que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivıeı i|iki ti±ew hi qsrxekiq iwtigıĂgew2 Yxıı~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivıeı esw uyeıw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigıhew tshiq r¯s wiv ıh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izıxev tvsfıiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi eteviıls w» tshi wiv ırwxeıehs iq eqfıirxi jigle hs2
10. Eteviıls r¯s etvstvıehs teve s irgewxvi iq wytivjıgıiw rsvqeıqirxi ırăeq«ziıw2
11. Iwxi eteviıls r¯s ² ıh½ris teve e ırwxeıe±¯s hıvixe wsfvi wytivjıgıiw rsvqeıqirxi ırăeq«ziıw2
12. Iwxi eteviıls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi eteviıls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he ı-qtehe hizi wiv wytswxehs tiıe gswirxi2 Vikyıev s gefs iı²xvıgs hi jsvqe uyi wiıe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew ı-qtehew gsq yqe tsx´rgıe uyi r¯s wytivi e tsx´rgıe ırhıgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e ı-qtehe i s sfıixs ıyqırehs0 e hıwx-rgıe qırıqe hi wikyver±e ırhıgehe rsıgsri2 E ı-qtehe tshi tvszsgev yq ırg´rhıs wi e hıwx-rgıe qırıqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxıı~ev etirew ı-qtehew ırhıgehew gsq iwxi wıq fsıs2 Ew ı-qtehew hi leısk´ris wi xsvreq qyıxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxıxyı1ıew0 iwtivev uyi iwjviiq2
18. Wi yq zıhvs hi wikyver±e iwxıziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxıxyıhs ıqihıexeqirxi utilizando exclusivamente peï✓s de reposiï✓de acordo com as normativas.
19. Jsrxi ıyqırswe gsq hıshsw iqıwwsviw hi ıy~ ,PIH- r¯s wyfwxıxyızeiw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hıshsw tshiq herıĂgev sw sıısw2 R¯s qivkyıLev iq «kye2 Pıq tev gsq yq ters Àqıhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Eteviıls iuyıtehs gsq jywızıı2 Wi e ı-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jywızıı2
21. Classe I de Seguranï✓eli✓ca garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,ıke±¯s ¬ xiwe-ıkehs ¬ iwxvyxyve qix«ıge he ı-qtehe2 Pıke±¯s ¬ xiwe sfvıkex»vıe2
22. Classe II de Seguranï✓eli✓ca garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforï✓do. Nï✓deve possuir ligaï✓ï✓erra.
23. Gıewwi III hi Wikyver±e iı²xvıge keverxıhe tiıe eıqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|ıwwıqe ,ırjivısv e 94 Volts). Nï✓deve possuir ligaï✓ï✓erra.
24. Nï✓protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 94 q q2
26. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 56 q q2
27. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 609 q q2
28. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 5 q q2
29. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikıhs xsxeıqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Nï✓protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve e uyihe zivxıgeı hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikıhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ırgıre±¯s q«|ıqe hi 59à2
34. Tvsxikıhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikıhs gsrxve tyızviıe±¯s hi «kye2
36. Tvsxikıhs gsrxve ıexsw hi «kye2
37. Tvsxikıhs gsrxve ıexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikıhs gsrxve eıqiw¯s xiq tsv«vıe2
39. Tvsxikıhs gsrxve eıqiw¯s tvsısrkehe2
40. Eteviıls r¯s ıh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivıeıxivqıgeqirxi ıwsıerxi2
41. Atenï✓ risco de choque eli✓co.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi ıyqırswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2